



AIR TECH EVOLUTION

Art. PI027



CE 0123 T

E I D F S

BAR CODE



Made From:
Ni-Chro-Mo Steel



Blade:
Hot forged



Blade:
Classical Positive



CE - Shaft resistance:
Kg. 400 T



Weight:
gr. 485 - 16,15 ozs



Size available (cm):
48-53-58-66

IS_PI027_C.qxd



Air Tech Evolution with Easy Slider
art. PI027E



Air Tech Evolution with Long
art. PI027G

E

The new version of the famous Air Tech axe. The head, which is hot forged from a single piece of steel, has become an established alpine classic. The new shaft's gentle curve just below the head gives greater clearance and makes anchoring easier on any sort of terrain, whilst the lower straight part of the shaft will penetrate into snow with little effort. Also available with Slider, the new hand rest that slides to the top of the shaft when sunk in snow or to the bottom to support hand in traction. The huge success of the Air Tech Evo has encouraged us to create the perfect complement: an Air Tech with a hot forged hammer. The most advanced axe technology, all in under 500 grams!

I

Nuova evoluzione della ormai mitica Air Tech. La testa forgiata a caldo in pezzo unico è diventata la referenza mondiale delle piccozze. Il manico è dolcemente curvato in testa per dare una maggiore "apertura" e facilitare l'ancoraggio in presenza di qualunque asperità del terreno, mentre la parte inferiore diritta penetra nella neve senza resistenza. Nuovo puntale asimmetrico angolato a 45 gradi per una impugnatura ergonomica e facilitata. Nuovi nastri antiscivolo sulla parte terminale del manico. Disponibile anche con Slider, il nuovo appoggio che scorre in alto per affondare al massimo nella neve, in basso per sostenere la mano in trazione. Nuovi rivetti alleggeriti di tecnologia aerospaziale. Il grande successo riscontrato con Air Tech Evo ci ha incoraggiati a creare un complemento perfetto: un modello Air Tech con martello forgiato a caldo. Tutta la tecnicità possibile in meno di 500 grammi!

D

Eine neue Version des berühmten Airtech Eispickels. Der Kopf der aus einem einzigen Stück Stahl geschmiedet ist, ist klassisch alpiner Bestandteil. Die leichte Beugung des neuen Schaftes direkt unterhalb des Pickelkopfes bewirkt bessere Übersicht und erleichtert das Ankern in jedem Terrain, während der untere gerade Teil des Schaftes ohne große Anstrengung in den Schnee dringt. Verfügbar auch mit Slider, einer neuen Handstütze. Ist keine Handstütze erwünscht (Standbau, Abstieg...) kann das Slider unterhalb des Pickelkopfes arretiert werden. Der überwältigende Erfolg des Airtech Evo Pickels hat uns angestoppt die perfekte Ergänzung zu entwickeln: Die Version Air Tech mit heißgeschmiedeten Hammer. Ein Pickel von ausgereifter Technologie mit einem Gewicht von weniger als 500 Gramm

F

Nouvelle version du fameux piolet Air Tech. La tête, forgée en une seule pièce en acier, est devenue une valeur alpine sûre. Le nouveau galbe léger présent sous la tête permet un meilleur dégagement et rend l'ancre plus facile dans tous les types de terrain, tandis que la partie droite du bas de manche permet une pénétration dans la neige sans efforts. Egalement disponible muni du Slider, la nouvelle butée pour la main qui glisse du bas vers le haut lorsque l'on enfonce le manche dans la neige ou du haut vers le bas pour permettre de reposer la main en traction. Le succès de la version Air Tech Evo nous a encouragé à créer le complément parfait: une version Air Tech Evo avec marteau forgé à chaud.

Toute la haute technologie du piolet en moins de 500 grammes!

Nueva versión del ya mítico Air Tech. La cabeza, forjada en caliente, consta de una sola pieza y se ha convertido en la referencia mundial de los pioletos. El mango suavemente curvado hacia la parte superior, ofrece una mayor "abertura" y facilita el anclaje en presencia de cualquier irregularidad abrupta del terreno. A su vez, la parte inferior, recta, penetra en la nieve sin resistencia alguna. Nuevo regatón asimétrico con un ángulo de 45 grados para facilitar la empuñadura ergonómica. Nuevas cintas antideslizantes en la parte terminal del mango. Disponible también con Slider, un nuevo apoyo que se desliza hacia arriba para penetrar al máximo en la nieve, y hacia abajo para sujetar la mano en el momento de la tracción. Con nuevos remaches más ligeros de tecnología aeroespacial La demanda de la versión Air Tech Evolution nos ha animado a crear un complemento perfecto: una versión Air Tech con martillo forjado.

¡Toda la tecnología posible en menos de 500 gramos!

S

E

EN 13089 European Norm

Norma Europea

Normen Europäischen

Norme Européenne

Norma Europea

I

UIAA 152 UIAA Standard

UIAA Standard

UIAA Standard

UIAA Standard

UIAA Standard

T

Technique Ice Axe

Piccozza Tecnica

Technischer Eispickel

Piolet Technique

F

CE

Certification that the ice axes conforms to the European Community Standards for P.P.E. "Personal Protective Equipment". The notified body which certified this model according to the standard, is:

Attestazione che la piccozza è conforme allo Standard della Comunità Europea per i D.P.I. "Dispositivi di Protezione Individuale". L'organismo che ha certificato questo modello secondo lo Standard, è:

Bestätigung dass dieser Eispickel den Anforderungen der Europäischen Union für P.S.A. "Personelle Schutzausrüstung" entspricht. Die Prüfanstalt, die bestätigt dass dieses Modell den Normen entspricht, ist:

Attestation que la piolet est conforme au Standard de la Communauté Européenne pour les E.P.I. "Equipements de Protection Individuelle". L'organisme qui a certifié la broche à glace selon le Standard, est:

Atestación de que la piolet es conforme a los Estándares de la Comunidad Europea para E.P.I. "Equipos de Protección Individual". El organismo que ha realizado la certificación es:

APAVE LYONNAISE - BP3 - 69811 TASSIN CEDEX - FRANCE No. 0082

0123

Number of the notified body which certified the Grivel's Quality System for the production of P.P.E.:

Numer dell'organismo che ha certificato il Sistema di Qualità della Grivel s.r.l. per la produzione di D.P.I.:

Nummer der Prüfanstalt, die bestätigt, dass Grivel s.r.l. ein Qualitätsmanagement-System für die Herstellung der P.S.A. eingeführt hat:

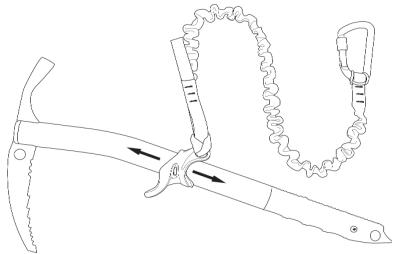
Numéro de l'organisme qui a certifié le Système de Qualité Grivel pour la production de E.P.I.:

Número del organismo que certifica el Sistema de Calidad Grivel para la fabricación de E.P.I.:



TÜV PRODUCT SERVICE GMBH - Ridlerstrasse 65, D -80339 - MÜNCHEN - GERMANY No. 0123

EASY SLIDER & SINGLE SPRING

**E****I****D****F****S**

EASY SLIDER

The Easy Slider is a hand rest that can slide right to the tail end of the shaft when hand support is needed and can also slide right to the top end in walking mode; it supports the hand, protecting it from violent blows against the wall.

SINGLE SPRING

The Single Spring is an elastic sling designed to avoid accidental falls of ice axes during ice climbing or indoor dry tooling.

The Single Spring is made by wearable material. We recommend a periodic check of all its components.

LONG LEASH

Leash suitable for ice axe heads. The rubber tip protector can be used on the ice axe's spike or pick.

Improved with wrist support in natural rubber. Soft and comfortable it improves the leash's grip.

EASY SLIDER

Si tratta di un appoggio per la mano che può scorrere sia verso la parte finale del manico per sostenerla la mano in trazione, sia verso l'alto, durante il percorso. Sostiene la mano proteggendola dai violenti urti contro la parete.

SINGLE SPRING

La Single Spring è una longe concepita per evitare di perdere le piccozze (in progressione su ghiaccio), o di farle cadere su un altro arrampicatore(dry-tooling su strutture artificiali di arrampicata). La Single Spring è un prodotto soggetto a usura. Se ne consiglia un controllo periodico accurato.

LONG LEASH

Dragonne classica adattabile alla testa delle piccozze. Salva punta in gomma che può essere applicato sia alla punta che alla becca della piccozza. Migliorata con un appoggio per il polso in gomma naturale, morbido e confortevole migliora l'aderenza della dragonne.

EASY SLIDER

The Easy Slider is a hand rest that can slide right to the tail end of the shaft when hand support is needed and can also slide right to the top end in walking mode; it supports the hand, protecting it from violent blows against the wall.

SINGLE SPRING

Die Single Spring ist eine elastische Schlinge, welche das Verlieren der Eisergerate beim Eisklettern oder Indoortooling verhindern soll. Das Material der Double Spring nützt sich mit der Zeit ab. Alle Komponenten müssen periodisch überprüft werden.

LONG LEASH

Handschlaufe zur Anbringung am Pickelkopf. Der Gummi-Spitzenenschutz passt sowohl auf die Hauer als auch auf den Pickeldorn. Verbessert durch. Gelenksunterstützung aus Naturgummi. Weich und bequem, verbessert den Halt der Handschlaufe.

EASY SLIDER

L'Easy Slider est une butée pour reposer les mains qui peut glisser vers le bas du manche quand un support pour la main est nécessaire et qui peut également glisser vers le sommet du manche pendant la marche ; il soutient la main en la protégeant par les violents contacts contre le rocher.

SINGLE SPRING

La Single Spring est une longe conçue pour éviter de perdre ses piolet (en cascade de glace) ou de les faire tomber sur un autre grimpeur (dry tooling sur mur d'escalade). La Single Spring est sujette à usure et doit être vérifiée de temps en temps.

LONG LEASH

Dragonne adaptable à les têtes de piolet. Embout de protection en gomme de la pointe ou de la lame du piolet. Amélioration de cette dragonne par une pièce d'appui en caoutchouc naturel; apportant plus de confort et une meilleure adhérence sur le poignet du grimpeur.

EASY SLIDER

Si tratta di un appoggio per la mano che può scorrere sia verso la parte finale del manico per sostenerla la mano in trazione, sia verso l'alto, durante il percorso. Sostiene la mano proteggendola dai violenti urti contro la parete.

SINGLE SPRING

La Single Spring, es una cinta pensada para no perder el piolet (en progresión en hielo) y de evitar que caiga sobre otro escalador (dry-tooling en estructura artificial de escalada). La Single Spring es un producto sujeto a desgaste. Se aconseja un control periódico y cuidadoso.

LONG LEASH

Dragonera adaptable a las cabezas de piolet. Protector de regatón en goma que puede ser aplicada igualmente a la hoja del piolet. Mejorada con un apoyo para la muñeca en goma natural. Flexible y confortable mejora la adherencia de la dragonera.

!ATENCIÓN!

DEBE USARSE DE NINGÚN MODO PARA MANIOBRAS DE ASEGURAR O DE AUTOSEGURO

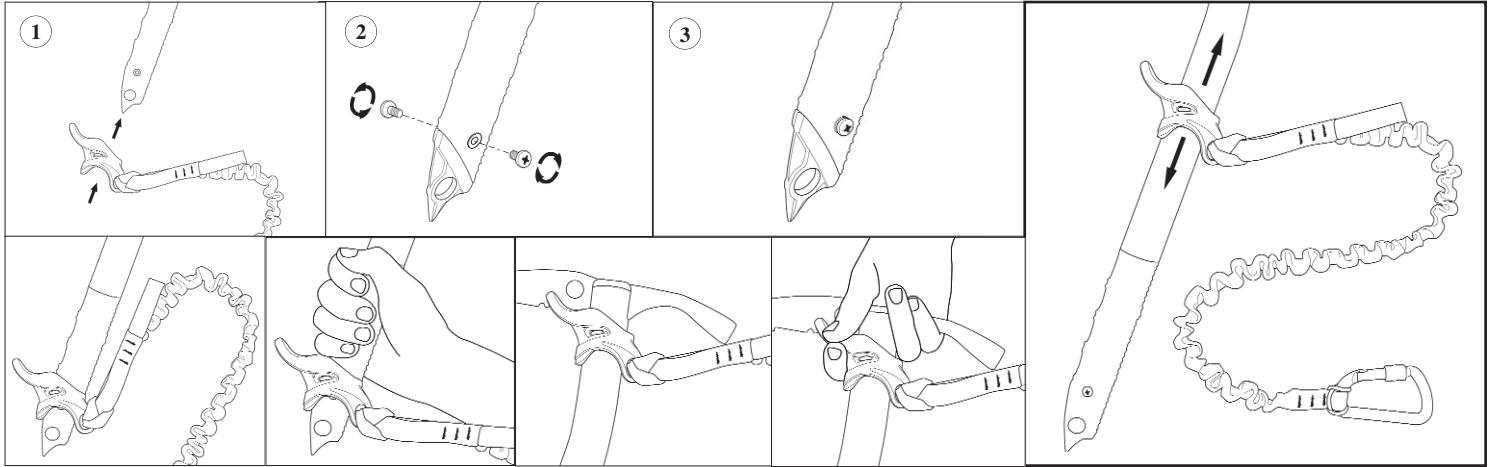
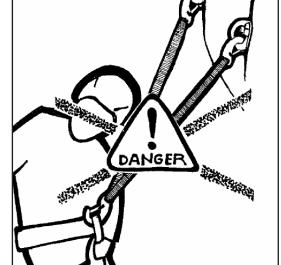
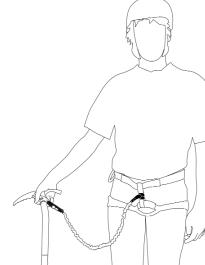
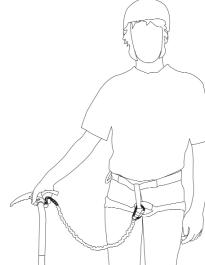
WARNING!
DO NOT EVER USE THE FOR BELAYING OR A SELF ARRESTING MEAN FOR BELAYING

ATTENZIONE!
NON VA IN ALCUN MODO UTILIZZATA PER MANOVRE DI ASSICURAZIONE O DI AUTOASSICURAZIONE

WARNUNG!
DIE LONG DARF NIEMALS ZUR SELBSTSICHERUNG ODER FÜR DEN STANDPLATZBAU VERWENDET WERDEN

ATTENTION!
A NE PAS UTILISER COMME MOYEN D'ASSURANCE OU D'AUTO-ASSURANCE

EASY SLIDER & SINGLE SPRING



LONG LEASH

